

Çocuk Olmaya Hakkım Var

Alain Serres 1956 yılında Biarritz’de doğdu. İlk kitabı 1982 yılında “La Farandole” yayınevi tarafından yayınlandı. Daha sonra çeşitli yayınevlerinden 50’ye yakın kitabı yayınlandı. Serres 1996 yılında çocuklara yönelik, “dünyayı hayal etmelerine ve sorgulamalarına yardım edecek kitaplar” yayımlamak üzere Rue du Monde yayınevini kurdu.

Aurélia Fronty Her daim kalemını elinden bırakmayan bir ilüstratör olan Fronty özellikle tekstil tasarımı konusunda uzmanlaştı. Asya ve Afrika’yı gezdi. Vitrin dekorları resimledi. Yayımlanmış çok sayıda kitabı bulunan Fronty pekçok sergiye de imza atmış durumda.

Fusun Önen 1969 yılında İstanbul’da doğdu. Marmara Üniversitesi İktisadi ve İdari Bilimler Fakültesi İktisat bölümünden mezun olduktan sonra çeşitli basın kuruluşlarında çalıştı. Fransızca ve İngilizce’den çeviriler yapmaya devam ediyor.

Yapı Kredi Yayınları - 3954
Dođan Kardeř - 521

Çocuk Olmaya Hakkım Var / Alain Serres
Özgün adı: J'ai le droit d'être un enfant
Resimleyen: Aurélie Fronty
Çeviren: Füsün Önen

Kitap editörü: Korkut Erdur
Düzeltili: Filiz Özkan

Grafik uygulama: Süreyya Erdođan

Baskı ve Cilt: Levent Ofset Basım ve Ambalaj San A.ř
Merter Keresteciler Sit. Fatih Cad. Karadal Sok. No: 13 Merter / İstanbul
Sertifika No: 12034

Çeviriye temel alınan baskı: Rue du Monde, 2012
1. baskı: İstanbul, Ağustos 2013
2. baskı: İstanbul, Şubat 2015
ISBN 978-975-08-2611-5

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık, 2012
Sertifika No: 12334

© Rue du Monde, 2009
Bu kitabın telif hakları Akan Ajans aracılığıyla alınmıştır.

Bütün yayın hakları saklıdır.
Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.ř.
İstiklal Caddesi No: 142 Odakule İş Merkezi Kat: 3 Beyođlu 34430 İstanbul
Telefon: (0 212) 252 47 00 (pbx) Faks: (0 212) 293 07 23
<http://www.ykykultur.com.tr>
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
İnternet satış adresi: <http://alisveris.yapikredi.com.tr>

Çocuk Olmaya Hakkım Var

Alain Serres

Resimleyen
Aurélia Fronty



Çeviren
Füsün Önen



YAPI KREDİ YAYINLARI

Çocuğum ben.

Gözleri, elleri, sesi, yüreği

ve




hakları olan bir çocuğum.



Adımın, soyadımın,
bana gülümseyen
bir ailemin, evimin olacağı
bir ülkede yaşamaya
hakkım var.



The background is a warm, yellowish-orange color. In the top left corner, there is a large, detailed illustration of an orange slice, showing its segments and the dark pith. In the bottom right corner, there is a smaller illustration of a whole orange with a small, light blue cup with a handle sitting on top of it. The cup is filled with a light blue liquid. The orange has small black dots representing pores on its skin. In the bottom left corner, there is a small, simple illustration of a blue knife.

Güzelce büyümek için
yiyecek ve içeceğimin
olmasına hakkım var.

En çok portakalı seviyorum;
hem yiyor hem de içiliyor!